

ELOFIZETES.
 HETI NYOLC ÉS VÍDREKEN
 Egy évre — — 120 kor
 Fél évre — — 60 kor
 Gy. negyed évre 30 kor
 Egy hónap — — 10 kor

Nyitási költségek
 megállapítására

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:
 Aradi és csanádi egyesült
 újságok kiadójának
 TELEFON-ÁRÁJA 22
KIADÓHVATAL:
 Arad, Nyonda u. 22. sz.
 Telefon-Ár. 22
 Császár u. 22. sz.
 TELEFON-ÁR. 22

Arad, 1919.

Stauber József.

Vasárnap, december 14

Csereáru-forgalom

Románia és Magyarország között.

Sztójánovics volt magyar országgyűlési képviselő a magyar kormány megbízásából Bukarestben tartózkodott és ott tárgyalásokat folytatott só, fa és petróleum szállítása iránt. A magyar kormány az említett cikkekért iparcikket adna cserébe. A csereszállításoknak a legnagyobb akadálya a vagonhiány. A magyar kormánynak nincsenek vagonjai, a román vagonok, pedig gépekkel megterhelve blokkálva állnak az állomásokon. Sztójánovics tegnap megadta egy bukaresti lap munkatársát, aki előtt valószínűleg mondta azokat a híreket, mintha a magyarok ellenséges érzeléssel viseltetnének a románok iránt.

A háztulajdonosok és az aradi rossz járdák.

Keresni kell még egy olyan várost, ahol annyira rossz volna az utcák burkolata, mint Aradon. A városi tanácsnak a múltban sok gondot okozott, hogy valahogyan karban tudja tartani az egyes utcákat, de az anyagihiány miatt ez csak kis részben sikerült. A legutóbbi tanácsülésen ezzel a kérdéssel kapcsolatban szóba került, hogy az utcák elhanyagolt, lezülköt állapotához nagyban hozzájárultak az egyes háztulajdonosok, mert még azt is elmulasztották, hogy a házuk előtt levő kis járdarészeket tisztán tartásuk és időnként meghomokolják. A tanács úgy határozott, hogy legközelebb felhívja a háztulajdonosokat kötelességük betartására s akik ezt nem tennék meg, azokat a legszigorúbb büntetéssel sújtják, mert az utcák tisztítását minél intenzívebbé akarja tenni a tanács.

A kolozsvári vasúti igazgató lemondott állásáról. A Dacia írja: Megérkeztik azt a hírt, hogy az államvasutak kolozsvári üzletvezetőségének igazgatója, Bohatél lemondott. A lemondás oka a Maréscu tábornakkal történt ismeretlenben keresendő.

Bratiann a bukaresti kormány ellen.

A Vittorini írja: Minthogy az új kormány közölte a békekonferenciával, hogy az osztrák békeszerződést aláírja, a román parlamentet ily módon befejezett tények elé állítják. Így nyilvánvaló, hogy a parlament döntését megelőzik.

Annak a kormánynak, mely jóllehet parlamentárisnak tartja magát, mégis első ténye a parlament mellőzésében nyilatkozik meg, nyilván nem lehet gyökere a parlament, bár olyannak tekintet magát.

Hinka a tót autonómiáért.

Hlinka páter, a csehszlovák nemzetgyűlés volt elnöke és képviselője röpiratot adott ki, mely-

ben a felvidéki tótoknak Csehszagtól való elszakadását és külön tót autonómiát követel.

Romániában ötféle bankjegy van forgalomban.

— Lombard-kölesön a lebélyegzett bankjegyekre. —

Az aradi Kereskedelmi és Ipar-kamara a bukaresti pénzügyminiszterhez és a kolozsvári kormányzótanácshoz felterjesztést intézett a korona-értékre szóló bankjegyek forgalmában tapasztalható anomáliák megszüntetése érdekében. A kamara rámutat a forgalomnak hamis lebélyegzésű bankjegyekkel való telítettségére s eleve tiltakozik a kolozsvári kormányzótanács pénzügyi részorjának hirdetésményileg is közölt amaz álláspontja ellen, hogy a hamis lebélyegzésű bankjegyeket beváltásra elfogadni nem fogják. A közönség, de még a szakemberek is képtelenek telismerni a bélyegzések hamis voltát, annyira primitív az eredeti lebélyegzés és annyira sikerültek a hamisítások. Az anomáliákat a hivatalos bélyegző-nyomat ismertető-jeleinek nyilvánosságra hozatala sem szüntetheti meg, részint mert ezek az ismertető jelek a valódi bélyegzéseken sem ismerhetők fel, részint mert ezek az ismertető jelek, mihelyt azokat nyilvánosságra hozták, már meg is szüntek ismertető-jelekké lenni, mert az új hamis bélyegzők bizonyosan már ezek figyelembevételével készültek.

Amíg Románia területén ötféle bankjegy (rubel, kétféle lei és kétféle korona-bankjegy) van forgalomban, amelyek közül négy lebélyegzés által nacionalizáltatott, addig a visszaélések, amelyek már-már megbénulással fenyege-

lik a forgalmat Erdély területén, megszűnni nem fognak. A Kamara ismeri és méltányolja a szempontokat, amelyek a lei forgalmának kiterjesztését meggondolandóvá teszik s ezért azt az átmeneti megoldást javasolja, hogy a lebélyegzett bankjegyeknek, így a koronának forgalma is, az ezekre nyújtandó lombard-kölesönökkel azintettessék meg. Adjon a bukaresti jegybank minden, záros határidőn belül néla leteendő koronára 40-50 banit előleget, tehát a minimumát annak az összegnek, amely mint végleges beváltási árfolyam elképzelhető s azon túl szüntesse meg a koronára szóló bankjegyek forgalmát. A differencia a békeszerződés életbelépte, illetőleg a beváltási árfolyam fixizálása után a feleknek megtérítendő lesz.

Igaz ugyan, hogy ez a megoldás néhány százalékkal csökkentené a Romániához csatolt területeken forgalomban lévő bankjegyek mennyiségét s ez átmenetileg szintén nehézségeket okozna a forgalom lebonyolításában, de emellett, hogy ez az árak alakulására is csak kedvező befolyást gyakorolna, kétségtelenül jobb indulatú zavarokat okozna, mint az a körülmény, hogy a kereskedelemnek a vétel és eladás ideje között nemcsak a lei internacionális árfolyamának fluktuációjával, hanem ezen felül még a korona kurzus-hullámzásával is számolni kell.

20-ig kell kiváltani a személyazonossági igazolványokat.

A rendőrfőnök ma rendeletet bocsátott ki, amelyben elrendeli, hogy a személyazonossági igazolványát mindenki köteles december 20-ig kiváltani. Huszadika után csak a vállalatok és nagyobb üzemek igazolványait állítják ki kollektíve olyan sorrendben, ahogy a vállalatokat majd megidézék. Arra nézve is intézkedett a rendőrfőnök, hogy — amint azt meg is írtuk — a rendőrök ne molesztálják a közönséget s ezért újból helyesen instruálják a rendőrszolgálatot. Mindezeket az intézkedéseket Roba János dr. polgármester bejelentette a közönségnek a bizottság mai délutáni ülésén.

Budapestén elfogták egy aradi szélhámosot.

Még élénk emlékezetben van az olvasók előtt Rondellónak és Petrescunak, a két szélhámos áldetektívnek a neve. A két fiatal ember a román imperium átvétele után detektíveknek adta ki magát és rengeteg szélhámosígot követtek el. A rendőrség mindkettőjüket hamarosan kézrekerítette és átadta a hadbírósnak. Kiszabadulásuk után Kolozsvárra mentek. Kolozsvárott is hasonló szélhámosságokat követtek el, mire rövidesen megint a börtönbe kerültek. Most azt jelentik, hogy a két szélhámos megszökött Kolozsvárról. Rondellónak nyoma veszett, míg Petrescu Budapestre ment, a hol egy régebbi szélhámosága miatt letartóztatták és most ott is vizsgálati fogságban.

A csendőrlaktanya renoválása.

Az aradi csendőrpáncsnokság napokkal ezelőtt átirta a városba, és a Kosuth-utcai csendőrlaktanya renoválását, valamint új istállók építését kérte. A tanács ma megtartott ülésén elvben hozzájárult a csendőrpáncsnokság óhajához s a költségeket majd az annak idején megállapítandó költségvetésbe fogják beszámítani.

A rendőrségi

titkviselői státuszának rendezése.

Tegnap visszaérkezett Tamesvártól Aradra Veliczu Romulusz ár. városi prefektus és Stoica Sebestyén rendőrfőnök, akik Liuba Valér kerületi rendőrprefektust keresték fel, hogy vele a rendőrség államrendőrséggel kapcsolatos ügyeket megbeszéljék. A prefektus és a rendőrfőnök úgy egyeztek meg a kerületi rendőrprefektussal, hogy az a napokban átjön Aradra és akkor hivatalosan átveszi a rendőrséget. Együttal megbeszéltek azt is, hogy az átvett titkviselőket mely rangfokozatban veszik majd fel a román államrendőrség kötelékébe. Egy bizottságot alakítanak majd, amely a kerületi rendőrprefektusból, Stoica rendőrfőnökből és egy kinevezett tagból fog állni és ez a bizottság fogja az államrendőrségi titkviselőket még főgöben levő ügyeit elintézni.

Művészet.

* A színház heti műsora.
Kedd: B. bérlet, Terike, vidéki történet. Kedd: C. bérlet, Terike, vidéki történet. Szerda: A. bérlet, Terike, vidéki történet. Csütörtök: B. bérlet, Terike, vidéki történet. Péntek: C. bérlet, Maharadzsza operett. Szombat délután: Három a kislány, operett. Szombat este: A. bérlet, Pillangó főhadnagy, operett. Vasárnap délután: Nehátsvirág, operett. Vasárnap este B. bérlet, Pillangó főhadnagy operett.

* Terike hétfői bemutatóját nagy érdeklődés előzi meg. Földes Imre legújabb színműve, amely telve van érdekes, ötletes megfigyelésekkel, kétségtelenül be fogja váltani a hozzáfűzött várakozásokat. A kedves derűvel, közvetlenséggel megírt darab főszerepeit, amelyek mindegyike egy-egy kabinet alakítására nyújt alkalmat, Forgács Sándor rendezésében, Csige Böske, Kiss Mária, Kieffer Lujza, Benkőné, Várnay, Ungváry, Földes és Körtész játsszák. Kiváltképp pompás szerepe van a darabban Várnay Jenőnek, aki egy vidéki pap kedves, okos alakját személyesíti meg.

* A Modern Kabaré szezonnyitó műsora rendkívül nagy sikernek ígérkezik. Az igazgató nagy áldozatot nem kímélve, elsőrendű erőkből állította össze a Modern Kabaré társulatát, amely a jövő hét szombatján, december 20-án mutatkozik be Arad közönségének. Az internacionális műsört élénk és változatosá teszi a nagyszerű táncszámok. A megnyitó előadás részletes műsorát a lapok fogják közölni. Jegyek szerdától válthatók a megnyitó előadásra.

Februárig feloszlik a bukaresti parlament.

Bukarest, december 10. A Dimineata írja: Averescu tábornoknak a Kormányba való belépése úgy látszik, többet jelent, mint egy alkalmi támogatását a kormánynak a mai viszonyok között. E belépés egyenes következménye annak a megégyezésnek, amely a Népliga és az erdélyi román nemzeti párt között létre jött és a két csoport fúzióját tartalmazza.

A budapesti zavargás következményei

— A szociálisták munkásezredeket követelnek. —

Az a zavargás, amely Budapesten az antiszemita párt gyűlése után tört ki és melynek során a Népszava szerkesztőségét s nyomdáját és az Est kiadóhivatalát lerombolták, megkérdőjelezte az Est előtt létezését volt kénytelen használni és a golyóktól több ember megsebesült. A szociálisták tisztázni akarják a helyzetet és elsősorban a Népszava részére nagy kártérítést kívánnak követelni továbbá az összes bűnösök letartóztatását és azt, hogy azokat rögtön ítélő bíróság elé állítsák, továbbá a karhatalom feloszlatását, illetve olyatén átszervezését, hogy az ne politizáljon, végül pedig kívánják a Clerk jegyzékében lefektetett szabadságjogok garanciális biztosítását. Azt hiszik, hogy a kormány e követelésekkel szemben engedélyes lesz, azonban a karhatalom kérdésében a kormány

Ugyanez egyezményben Averescu tábornok biztositékot nyert arra, hogy a jelenlegi parlamentet legkésőbb jövő február hónap feloszlatják.

Averescu tábornok belügyminiszter felkereste Take Jonescut, bejelentette neki, hogy csak azon feltétellel lépett be a kormányba, hogy a parlament feloszlatása megtörténik.

nem igen tehet koncessziót, mert a szociálisták a többek között azt is követelik, hogy a munkásoktól külön ezredeket állítsanak fel. A szociálisták azonban követeléseik részbeni teljesítésétől teszik függővé a kormányban való megmaradásukat. Egyébként a keresztény blokkban a mérsékelt irány kezd felülkerekedni. Török Elemért, az antiszemita párt elnökét Huszár Károly miniszterelnök felelősségre vonta a pártkörben, aminek következtében az antiszemita párt kilépett a keresztény pártból. Payer szociálista miniszter kijelentette, hogy a bűnösök statáriális megbüntetésétől a szociálista párt el nem áll, mert az elfogott emberek másnak mint fosztogató csöcseléknek nem tekinthetők. Azt is követelik — mondotta — hogy a magyar hadsereget rendbírják alá a kormánynak, ahogyan az a múltban volt.

Arad városa a kereskedelem szabadságáért

Legutóbb nagyszabású ankét volt a városházán dr. Robn János polgármester elnöklésével, amelyen azt beszéltek meg, hogyan lehetne a leggyorsabban visszaállítani a régi normális kereskedelmi viszonyokat. A tanácskozáson erre nézve háromféle javaslat történt. Az egyik volt a kereskedelem teljesen szabaddá tétele, a másik ragaszkodott a mai rendszerhez, a harmadik szerint pedig bizonyos fontos közszükségleti cikkeket szabad kereskedelem tárgyává kell

tenni, a többire nézve ellenben továbbra is érvényben kell tartani az árak maximálásának rendszerét. A megbeszélés eredményét döntés céljából a prefektus előterjesztették, akinek azonban értesülésünk szerint az a véleménye, hogy ebben a nagyfontosságú, mindenkit érintő kérdésben csak a szakminiszterium hivatott dönteni s ezért az ankétan elhangzott javaslatokat elbírálás céljából a kormányzótanács elé terjeszti.

Amerika különbékét köt Németországgal.

A Dacia terjedelmes cikkben számol be a legújabb amerikai eseményekről a békekonzferenciával való vonatkozásban. Az eseményekből mindjobbán kiállják Amerika azon tendenciáját, hogy a konferenciáról végleg visszavonuljon. A legújabb hírek szerint Wilson sem ragaszkodik már a versaillesi szerződés ratifikációjához, sőt azt legközelebb visszavonja a szenátustól azzal az ürüggyel,

hogy egy későbbi időpontban ismét tárgyalás alá fogja bocsátani. Most azt tervezik, hogy az Amerika és Németország közötti szerződések megbeszélésére Lodge és Knox szenátorokat Berlinbe küldik. Foglalkoznak végül azzal az eszmével, hogy az amerikai kormány egyszerűen jelentse ki a hadállapotnak Németországgal szemben való megszüntetését.

Valutaspekulációk a Városi kávéházban.

Az aradi rendőrség fokozott éberséggel kíséri figyelemmel a pénzláncosokat és tegnap sikerült megint tetten érni két pénzzel kereskedő embert a Városi kávéházban. A detektívek letartóztatták Szűcs Pál pénzügynököt és Weisz Adolf ujaradi kereskedőt a Városi kávéházban éppen akkor, amikor idegen pénzeket akartak átváltani. Elvitték őket a rendőrségre és megmotozásuk alkalmával a következő pénzeket találták náluk: Weisznél 5000 korona hamis lebélyegzésű pénzt, 8574 korona jó lebélyegzésű pénzt és 2332 lejt. Szűcsnél 220 dollárt, 10025 jó pénzt és 10000 korona hamis pénzt. A pénzeket, mint bűnjelket a rendőrség lefoglalta, a két pénzláncos ellen pedig megindult az eljárás.

Tizenhatodikán Csehországba indul repatriáló vonat.

Napokkal ezelőtt távirati értesítés jött Aradra a kolozsvári repatriáló hivataltól, amelyben ez tudatta, hogy e hónap 14-én Temesvárról repatriáló vonatot indítanak, amelyet Aradon keresztül Budapestre és Bécsbe irányítanak. A tervezett vonatot azonban bukaresti intézkedésre lemondták. Ma értesítette a temesvári repatriáló hivatal az aradit, hogy a közeli napokban, valószínűleg e hónap 16-án repatriáló vonatot indítanak utba Cseh-Szlovákiába, amely érinti Aradot és Nagyváradot. Ez a vonat ötven vagonból fog állni, amelyből három vaggont az aradi utasok rendelkezésére bocsátanak. A Cseh-Szlovákiába utazni szándékozók sürgősen jelentkezzenek a repatriáló hivatalban.

Egy döglött disznó miatt agyonütötte az apját.

Szándékos emberöléssel vádolva állott ma az aradi törvényszék büntetőtanácsa előtt Triff József lézari földműves, mert ez év áprilisában egy fejzecsapással agyonütötte az apját. A vádlott a tárgyaláson elmondta, hogy apjával egy döglött disznó miatt szököltak össze, apja bieskát rántott ki és ezzel önvédelemből a fejzével a fejére sújtott. Mivel a tárgyaláson a tanuvallomásokból nem lehetett tisztázni a tényállást, Bittó József elnök elnapolta a tárgyalást és a következő tárgyalásra több tanút és szakértőt idézett be.

A korona javulása. Bukarestből jelentik, hogy az utóbbi napokban a korona árfolyama a lej árfolyama mellett érezhetően emelkedett. Pénzügyi körök ezt az erdélyi kormány uralomra jutásának tulajdonítják.

HIREK.

Sylon mester.

Egy jobbára újságírókból álló magántársaságban érdekes produkciókat végzett tegnap este Sylon mester, egy szimpatikus megjelenésű fiatal orvosnövendék, aki a telepathia és éber suggestió terén szokatlanul érdekes produkcióit nyilvános előadáson is be akarja mutatni az aradi közönségnek. A fiatal orvosnövendék, aki Ferenczy Sándornak, a hírneves pszichoanalitikusnak tanítványa, egy rövid, népszerű tudományos konferansszal vezette be előadását. Ismertette a lelki tüneményekre vonatkozó tudományos véleményeket, majd Freud professzornak az éber suggestióra és a hipnozisa vonatkozó elméletet adta elő. Elvezetés és könnyed előadását frappáns gyakorlati példákkal igazolta. Így a társaság egyik tagjának ideges fejfájását néhány perc alatt suggestív uton meggyógyította. Másokat ugyancsak éber suggestióval, minden különös eszköz nélkül, tisztán ránézéssel percekig némává tett. Na gyon érdekesek voltak tömegszuggestiótól, ahol egyszerre egész csoportra reá kényszerítette akaratát és a médlumok kénytelenek voltak parancsainak engedelmeskedni. Az előadást különösen az tette érdekessé, hogy Sylon mester nem igyekezett külsőségekkel titokzatos ságot előidézni, hanem ellenkezőleg, népszerű formában magyarázta meg mutatványai lényegét.

— Arad város gazdasági széke a hónap 22-én délután négy órakor áreljést tart a következőkre: A hivatalok peocényomóinak újbóli elkészítésére, a városi közhivatalok és intézetek 1920. évi nyomatvány szükségletének biztosítására. Közlebbi felvilágosításokat ad a gazdasági tanácsnok.

— A fürdői kabla nem adható ki lakásnak. Heller Bernátné a Diana fürdő tulajdonosa azzal a kérelemmel fordult a városhoz, hogy a szállodai mizériákra való tekintettel engedje meg, hogy helyiségeit kiadhassa lakásnak. A tanács a kérelmet az építészeti bizottság javaslata alapján ma elutasította azt.

— Eljegyzés. Steinhübel Lajos az Albrecht-ócsa utóda eljegyezte Steinteld Terit.

— Eléggett gyermek. Silber Katalin kórházi ápolónő tegnap egyedül hagyta lakásában négy éves kis fiát. A kis fiucska a szobában égő kályha tűzével játszadozni kezdett, miközben ruhája meggyulladt és a szerencsétlen kisfiú anyjára összeesett, hogy meghalt.

— A műjégyár üzeme. Zádor Imre gépezemigazgató azt az előterjesztést tette, hogy a járványkórház területén levő műjéget elcálító telepet hozza ismét üzembe a város. A tanács a javaslatot kiadta a mérnöki hivatalnak azzal, hogy állapítsa meg műjégyeget, vagy természetes jéggel lehet-e olcsóbban megtölteni a városi jégvermeket.

— Meséskönyvek, modern és klasszikus szövegszerkesztésű művek a városra már kapható Deak-

A rendőrség a városházán marad.

Híradással voltunk róla, hogy az államrendőrségnek a városházán levő hivatalos helyiségeit szünek és ezért azzal a tervvel foglalkoznak, hogy átköltöztetik a felső kereskedelmi iskola épületébe. Ez a terv valószínűleg nem valósulhat meg, mert a tanintézet és azzal kapcsolatos Internátus részére nem lehet a belvárosban más megfelelő helyiséget találni. Erre való tekintettel a rendőrség előreláthatólag továbbra is a városházán marad. Minthogy azon-

ban december elsejével az állam vette át a rendőrséget, mely eddig a város státuszába tartozott, most már nincs igénye arra, hogy a városháza hivatali helyiségeit ingyen használja. Ezért megindultak a tárgyalások Arad városa és az államkincstár között, hogy mekkora az az összeg, melyet a rendőrség a városnak bér fejében fizetne. Természetes, hogy a rendőrség ennek dacára is elköltözik a városházáról, amint erre mód és alkalom kínálkozik.

Öngyilkosság a rendőrségi fogdában.

Napokkal ázelőtt megírtuk, hogy Brenner Mihály aradi lakos feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettesek ellen, akik betörték lakásába és onnan 50.000 korona értékű ékszer és több mint 40.000 korona készpénzt elvittek. A rendőrség azonnal megindította a nyomozást és a nyomozás során a gyanu egy Salamon Sándor nevű 66 éves úgynök ellen irányult, aki újabban seprűgyárat alapított. Mikor a rendőrség emberei megjelentek Salamon Deák Ferenc-utcai lakásán, Salamon az udvarban levő kut előtt állt és onnan valamit ki akart halászni. Amint a detektíveket megpillantotta, elvágott egy zsineget, amely a kut széléhez volt erősítve és a detektívek hallották meg, hogy valami csobogva a kutba esett. Azonnal letartóztatták Salamon és felvitték a rendőrségre. Itt azonnal vallatásra fogták az úgynököt és bevallotta, hogy a betörést ő követte el, az ellopott pénznek és ékszereknek egy részét a kutba rejtette. Egy zsinegre erősített dobozban voltak elrejtve az ékszerek és 12.000 koro-

na készpénz. A rendőrség utasítására a tűzoltóság kiszivattyuzta a kutból a vizet és a kut fenekén tényleg megtalálták az odarejtett kincset.

Tegnap délután a rendőrségen újból kihallgatták Salamon és ez annyira elkésérltette az öreg embert, hogy a rendőrségi fogdában felakasztotta magát. A vizsgálat megállapította, hogy tegnap délután Salamon hozzátartozói ebédet vittek be neki és az öreg ember eldugott egy szalvétát. Minden valószínűség szerint már akkor foglalkozott az öngyilkosság tervével. A szalvétát hosszú csikokra szakgatta szét és cellájában egy észrevétlen pillanatban felakasztotta magát. Az öngyilkos úgynök hulláját kiszállították a hullaházba, ahol fel fogják boncolni. A rendőrség tovább folytatja a nyomozást Salamon társa után, mert az ékszerek és a pénz többi részét Salamon a társának adta oda megőrzés végett. A rendőrség biztos nyomon van és rövidesen letartóztatja a másik bűnöst is.

Lakás, melyet nem lehet rekvirálni.

Josif Miklós aradi szabó egy beadványt nyújtott be az aradi lakáshivatalhoz, amelyben a Fischer Elt-palota udvarában két udvari helyiséget kér a maga részére elrekviráltatni. Az egyik kétszobás helyiségben szabóműhelyt akar berendezni, míg a másikat uriszalón céljaira akarja felhasználni. Az udvari helyiségekben értékes, beraktározott butorok vannak és bár a szabó mester kezességét vállalt a butorokért, amelyeket egy szobába akart összezsúfolni, a la-

káshivatal még sem ítélte oda neki a lakást, hanem helyszíni szemlét rendelt el és ennek megtörténte után fog dönteni arról, hogy megkapja-e a szabómester a kért helyiségeket. Érdekes dolog, hogy ezt a két helyiséget már többen kérték a lakáshivataltól elrekvirálni, de még eddig senkinek sem ítélte oda a lakáshivatal, mert senkinek a személyében sem látott garanciát arra, hogy az értékes butorokat megtudja-e őrizni.

— Nem azonos Pongrács Mór magántisztviselő azzal a Pongrács Mór szolgálóval, akit tegnap úsványvíz szállítás közben baleset ért.

— A Növédelmi Hivatal f. hó 15-én hétfőn délután 5 órakor a városháza tanácsstermében gyűlést tart. Tárgy: Karácsonyi vásár rendezése a Napközi Otthon járára.

— Könyvtárakat, hangjegyeket...

— Aradi Tükör legújabb száma alvós és gazdag tartalommal jelent meg. Kétségtelen, hogy minden sikke érdeklődést fog kelteni az intelligens közönség körében.

— Képzálítás a Minisán Cornél kiváló aradi festőművész előrangú műveiből. Megtekinthető a Cadrea Moderna Braun képkeretező üzletében.

— Karácsonyi könyvvásár...

— Erdős statisztikát állít most össze az anyakönyvi hivatal. Mint minden év végén, az idén is azt akarja kimutatni, hogy az elmúlt esztendőben hányan születettek Aradon. A statisztika összeállítását még nem fejeződött be, de már az eddigi munkáltsákból is kitűnik az az érdekes tény, hogy október egytől a mai napig majdnem annyi születés történt a városban, mint az előbbi kilenc hónap alatt. Január egytől szeptember végéig ugyanis 520 születést jelentettek be, október egytől a mai napig pedig 503-at.

— Aki talált dolgot elad, úgy ár, mint Huyer Pál aradi szobafestő szedő, aki ez év áprilisában egy briliánsokkal kirakott platina kolliét talált az utcán és nem vitte fel a rendőrségre, hanem eladta Stolo Imre aradi ékszerésznek, aki meg is vette az értékes ékszer. Ma foglalkozott ezzel az ügyel Zih József büntető járásbíró és Huyert 80 korona pénzbüntetésre ítélte. Az ékszerészt felmentette.

— Halálhír. Horváth Gyula aradi kereskedő 13-án este meghalt.

— Petróleum kiosztás. Értékesítjük a közönséget, hogy f. hó 15-16 kezdve a hatósági cikket árusító kereskedők az élelmiszerjegy 7. sz. cukorszelvény ellenében petróleumot osztunk ki és pedig a IV., VI., VII., IX., XI. és XII. élelmiszeri lakók részére jegyenként (családonként) 3 liter az I., II., III. és V. élelmiszeri kerületben lakók részére jegyenként (családonként) 1 liter. A petróleum ára literenként K. 3.20. Értékesítjük a IV., V., VI., VII., VIII. kerületbeli kereskedőket, hogy f. hó 15-én hétfőn, a IX., XI. és XII. kerületi kereskedőket, hogy f. hó 16-án kedden, az I., II., III., V. kerületbeli kereskedőket, hogy f. hó 17-én szerdán utalványaik kiváltása végett a közlelmiszeri bizottság hivatalában (Kulturpalota) jelenjenek meg. Közlelmiszeri bizottság.

— A jövő évi magyar naptárak Galjeon szerezhetőek bet Könyv- és papirkereskedők, hírlapelárusítók, tőzsdék, vegyes-árukereskedők, vásári árusok, az 1920-iki azoké évre szóló 160 oldalas nagy képes családi naptár Galjeon (Zupanijska ulica 87-ik szám), a "Testvériség" című dráma melléki magyar hírlap kiadóhivatalánál szerezhetőek be, amennyiben az általánosan ismert rendkívüli nagy papírhány miatt, ez idén csak ezen vállalatnak sikerült magyar naptárakat, — természetesen korlátolt mennyiségben — kibocsátatni. Csak viszonteladók kaphatnak a naptárakból, míg a készlet tart, kik nagy kedvezményben részesülnek. Távirati cím: Testvériség Galjeon L. Ugyanitt, — irászatok részére, magyar és német előjegyzési heti naptárak is beszerezhetőek. Egyed-árusítás egyes kerületekre esetleg megkapható.

— Dr. Mann Szanatórium. Kasinczy-utca 10. Parkra nyíló kényelmes betegszobák. Legmodernebb felszerelésű műtő és Röntgen-szanatórium. Diétikus konyha. Szabad orvosválasztás.

— Hírdelmény. A nagyváradi 86-ik gyalogezred egy fuvóhangszerzenekart akar létesíteni a ennek folytán telkéri a fuvóhangszer tulajdonosokat, miszerint árjegyzéket küldjenek be a parancsnokságnak, 86-ik gyalogezred parancsnoksága, Nagyvárad.

Hirdetmény.

Arad város főispánjának rendelkezésére közhírré teszem, hogy azon utcák nevei, amelyek román feliratu táblákkal vannak ellátva, bármily természetű nyomtatványban avagy alkalommal román elnevezésükkel tüntetendők fel és átmenetileg csupán az van megengedve, hogy a román elnevezés alatt zárójelben és félakkora betűkkel jelentessék az utca volt neve. Ugyiszintén kötelezetnek a hivatalok, nemkülönben magán-egyének is, hogy a hivatalos, kereskedelmi és magánlevelezésekben úgy a cégre, mint az utcák elnevezésére vonatkozó kitételeknél csupán a román elnevezést használjuk. Dr. Robu János polgármester.

Közgazdaság.

Gazdát oserélt aradi ingatlanok. Feltoldi István eladta a Vas-utca 1. és Lövész-utca 7. sz. házat 100.000 koronáért Felkmann Ignác és nejeének. — Szücs Gábor és Guidár Lajosné eladták a György-utca 84. sz. házat 41000 koronáért Pakurár Száva és nejeének. — Csi más György-né eladta a Miklós-utca 67e. számú házat 19800 koronáért Szabó Ferenc-nének.

MOZI.

Vasidögztű ember — vasárnap utóljára az Urániában. Két napon át óriási érdeklődést váltott ki a közönségtől az Uránia színház szenzációja, a Vasidögztű ember című artista dráma. A Nordisk filmgyár legkiválóbb színészeit és artistáit vonultatja fel a filmen, amelyen idegfejesítő produkeciók történnek. A nagyszabású artista dráma, amelynek főszerepét Elise Frölich és Robert Dienesen játszik, vasárnap körül utóljára vetítésre az Urániában. Hétfőn a Derby című sportdrámát mutatja be a színház Alwin Neussal a főszerepben.

Mia May az Apollóban. Vasárnap mutatja be utóljára az Apolló színház a Két ikertestvér ötletes Nordisk vígjátékot az Arany kalieka című Rita Sachetto drámával együtt, míg hétfőn a Ghetto című zsidó tárgyú film kerül vetítésre. A mélyhatású dráma a vallási fanatizmusát rajzolja meg realis színekkel. A főszerepben Mia May a csodaszép és kiváló tehetségű moziművész nő játékát élvezhetjük.

Felolós szerkesztő: **VUCHETICH ENDRE Dr.**

Aradi Nemzeti Színház.

Ma, 14-én:
Délután 3 és fél órakor
Szibyll.
Este fél 8 órakor
A maharadzsa.

APOLLO URANIA.

Ma, 14-én:
Arany kalieka. Vasidögztű ember.

NYILT TÉR.

Az esen rovat alatt kőszöttekért nem vállalunk felelőseget.

Meghívó!

A Borossebasi Uradalom R-T. igazgatósága 1919. évi december 29-én délután 6 órakor Ó-Kigyóson az igazgatóság hivatali helyiségében közgyűlést tart, melyre az összes részvényeseket ezenel meghívja.

Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság jelentése.
 2. Az alaptőke felemelése.
- Ó-Kigyós, 1919. dec. 12-én.

Az igazgatóság.

Özv. Borbély Ferencné szül. Eich Mária mint nélyem sujtott hitves a maga, illetve gyermekei irma, Desső, János, Gyula és Böske, úgy az alólírettek, valamint a számos rokon, ismerős és barátai nevében is nélyem megtört szívvel szomoruan jelenli a felejtethetlan jó férj, édesapa, testvér, sógor, nagybácsi, rokon és jóbarát.

Borbély Ferenc

nyug. aszev. főkalasz
f. évi december hó 13-án, reggel 8 órakor, életének 55-ik évében, rövid szenvedés és a halotti szentásegek ájtatos felvétele után a Mindenható rendelkezéséhez képesti történt gyászszos elhunytát.

Az istenben boldogult földi maradványai f. hó 15-én délután fél 3 órakor fegnak Wesselényi-utca 38. sz. saját házából, a rom. kath. anyaszentegyház szertartásai szerint a helybeli felelő temetőben örök nyugalomra helyeztetni.

Az engedtelő gyászmeise áldozat az elhunytak lelki üdvéért f. hó 17-én délelőtt 10 órakor teg a helybeli felelő szent Mihály-tyúk szentegyházában az egék Urának bemutatattani.

Aldás és béke peraira!

Arad, 1919. december hó 12-án.
Borbély János és családja bityja. Eich József és családja, Eich Nándor és családja, Özv. Heiman Jánosné és családja, Györky Béla és neje, Sáriet Lajos és családja, sógor és sógorónő. Vasuta Gusztáv és családja, Vasuta Károly és családja, Cziarter Kálmán és családja, Cziarter Gábor és családja, Palotay László és családja, unokabócssei és hugai. Számos rokonaság, ismerős és barátok. 9064

Varga Imre utóda, Bobojosó és Szabóné temetőkerési vállalat Arad, Andrássy-tér 13.

Eladó

egy elegáns téli kabát selyem plüss bélyessel, mely egy előkelő bécsi cégnél készült középterméti férfiaknak. Megtekinthető: 7078

F. KLEIN

szabó, Strada Bucur (Eötvös-u.) 8. szám.

Villamos világítás, csengők és telefonok

szakaszterü bérőadézés: vállalkák

Varga si Rosenfeld

villanyszerelők, Andrássy-tér 3. szám. Telefon 970. Javításokat pontosan készitünk. 7056

A Pankotal Mezőgazdasági és Ipari r. t.-hoz

1920. január 1.-i

belépésre felvétetik:

1. Egy Diezl-motor kezelő géplakatos,
2. egy gőzeke kezelő és
3. két gazdasági asztalos. 7028

Legujabb!

Fürdőszobai gázkályhát fűtésre átalakíték jótállás mellett. A gázkályha gáz esetén visszahelyezhető. 7011

EUGEN WEISZ

műlakatos Arad, Andrássy-tér.

Friss Salon cukorka, Karácsonyfadíszek, Ajándéktárgyak, Finom Dessertek, Svelei tejesokoládé gyári árban a. 9891

regele Ciocolata csak George Bratiu-utca 2.

Nagy választék karácsonyi és újévi illatszere, pipere cikkek és manicüre kazettákban. Viszonteladóknek kedvezmény.

SZABO drogeria
Arad, Bulevardul Regina Maria 20. (Andrássy-tér 20.) 9686

Jó minőségű férföltöny-szövet
nagy választékban.

Maxim Somlónál
ARAD, L. L. Bratianu-utca 30. (Deák F.-utca 30.) 9688

Olosó árak! Pontos kiszolgálás!

Grünwald si Moskovitz
cukor, cukorka, gyümölcsiz, gyarmat-árak és norinbergi nagykereskedése. 7046

Figyelem!

Szűcs Árok szakaszterü átdolgozását és javítását legolcsóbban elfogadják. 9687

Schauer mann Vendel
Thöküly Imre-utca 23. szám.

Uj üzlet!
A n. é. közönség szives tudomására adom, hogy Aradon, Osiky Gergely-nica 10. számú házban fűszer és csemege kereskedést nyitottam. Allandóan friss fűszer és csemegeárak kaphatók pontos kiszolgálás mellett. Szives pártfogást kér.

Mihail Simon.

Fagydagánatok
elmulasztására, fagyvizketegség biztos megszüntetésére legjobb szer a Frigrin. Ara 1 üvegnek 5 kor.
Hajezókító Goldelse
minden haját aranyzókéro fest, eliamert kitünő szer 1 üveg 8 kor.
Kaphatók: Arcadia Hajós gyógyszerárában 6383
ARAD, Andrássy-tér 23.

Szállodák, vendéglők, kávéházak, éjjeli mulató

több kisebb nagyobb bér- és magánház eladó. Bévébbet: Wallinger birtok és adászveteli közvetítő irodájában Strada Lázár. 9689

Ismét forgalomba hoztuk

a bőlgyek kedvens és soká nélkülözött aszépítő szerét, a

HELACITOT

Zsires atkás (mittesseres) bér egyszeri lemosás után csodás szép lesz, mert a HELACIT zsirtalan, ártalmatlan és rögtön aszépít. Ara 6 korona. 2986

Dr. Földes si Echs
gyógyszerészek ARADON.

Karácsonyfák

A Pankotal Mezőgazdasági és Ipari r. t.-nál Pankota, 7029

nagyban eladatnak.

Ajánlunk eredeti angol Sunlight toilette glycerint, Glycerin toilette eremet. Eredeti esomagolásu carlsbadi-sót, Lysoformot, Terpentin-olajat, Csukamáj-olajat, zabdarát, zabpelyhet, zablisztet, ruhafestékeket, gyógyszerkorkákat, seidlitzport, sültóport, vanilont, salieilsavat, Bruns-vattát, kötszereket stb. 6270

Dr. Földes si Echs
Arad.

Occassió! Reszkivül nagy raktár kész férfi és fü gyermek ruhákban Olosó árak!

Férfi öltönyök gyapju szövetből ... 900 koronától feljebb	Fü öltönyök gyapju szövetből ... 700 koronától feljebb
Gyermek kosztümök gyapju szövetből ... 880 koronától feljebb	Fü nadrágok gyapju szövetből ... 180 koronától feljebb
Férfi nadrágok gyapju szövetből ... 240 koronától feljebb	Gyermek nadrágok gyapju szövetből ... 100 koronától feljebb
Férfi britches nadrágok gyapju szövetből ... 850 koronától feljebb	Fü britches nadrágok gyapju szövetből ... 200 koronától feljebb

Nagy választék fé-fü, fü és gyermek télikabátokban. Külön mérték utáni osztály. Férfi öltönyök gyapju szövetből márték után 1300 K-tól feljebb. — A miz a raktár terüli. 7078

Fratii Komlós si Muzsay
cégnél
George Bratiu .: (Farray-utca

„ELWE“
pometefüccukorka
 köhögés és rekedtség
 ellen a legjobb szer.
 Készíti WEISZ gyógyszerész,
 Kálvin- és Közép-a. sarak. 7059
 Kapható: Hanzu drogueriában.

Kékitős-üvegeket
 bármily mennyiségben darabként 1 koronáért vessz. 9000

Festéküzlet. (Lázár-utca)

A. ILLÉS

Hűszer és esemege kereskedése
 Arad, Piata Andrița Saguna și Ioan Anca
 Sîrlan-a. sarak.

Ajánlja finom gyümölcspálinkát és likör
 különlegességeit, valamint mindeféle fű-
 szer és gyarmatárut. 6921

Butorokat

jutányos árban ajánl 9071

Wiegenfeld-cég

Deák Ferenc-utca 40a.

„EXPRESS“

keletfeszítő és vegytisztító gyár I. L. Bra-
 tianu-str. 2 Gyártó-üzlet: Moise Nicora
 Bv.-str. 1. 9091

24 óra alatt fest, tisztít a legjobb mi-
 nőségű anyagokkal felelősségtel-
 jes kivitelben. Gyarmatárut azonnal.

Eugen Márton

fűszer- esemege és gyarmatárut
 nagykereskedése Arad, Piata An-
 drița Saguna și Ioan Melianu-
 utca sarkán. Karácsonyi szük-
 ségletek beszerzése alkalmából
 ajánlja élesen felszerelt legjobb
 minőségű fűszer, esemege, coco-
 lade, likör, cognac, stb. arait,
 melyek bármily mennyiségben
 pontos kiszolgálás mellett kap-
 hatók. 9082

Leon Kohn

fűszer-, esemege és gyarmatárut
 kereskedése

Arad, Mircea Stănescu utca 2.

(Minorita-palota a főposta-mellett.)

Elsőrendű esemegeárut nagy-
 ban és kicsinyben pontos
 kiszolgálás mellett kaphatók. 9082

**Szeplős osznya leányok,
 májfejtés kitéves asszonyok
 nehasználjanak mást mint a
 vliághrl**

Földes Margit cremenet.

A Margit creme zsirtalan,
 ártalmatlan, rögtön szépit. 0900

B.-Gyulán

a Károlyi Sándor-u. 8. sz. a.
 több kisebb lakásból álló
 ház és Kürtösem a 2.4.
 i. sz. ház eladó. 7018

Kértezhetni:

D. Coste Emilné

urnóval,
Gyulán.

Nagymennyiségű **textil áru** érkezett

Arpád-tér 5. sz. sarak-üzlet, Zöldőtemplom-épület

Berkereskedők és szállóbirtekos
 arak szives figyelmében. 9041

Alföld nagy herdőbirtok minden nagy-
 raktár heres stáiban kapható

Ludovic Baumann
 herde kereskedésél
 ARAD, Szabadság-tér 11. sz.

Albert Schönberger

6416 zsák, szinog, kötélárú és
 ponyvák nagykereskedése

ARAD,
 Bulevardul regele Ferdinand 11.

Antik butorok,

szőnyegek, képek, konyhabu-
 torok stb. tárgyak, háztartás fel-
 oszlása végett eladók. Megte-
 kinthető f. hó 14-ig vasárnapig
 11-1-ig. Cim a kiadóhivatalban.

A Lipovai Regiunea Silvică mint Erdőfelügyeleti Hatóságtól.

Felhívás az erdőbirtokosokhoz.

A G. B. R. földművelési és keresk. resortja 2751/a. sz. rendeletével érvénybe
 léptette a volt magyar ministeriumnak 8296-1918. M. E. és 143600-918. F. M.
 számú utasításait, melyek felv. a legzsigorubb állami erdőfelügyelet az összes ma-
 gya erdőbirtokosokra kiterjesztetik. Ennek felhívás az összes Arad, Csanádme-
 gyei, valamint a lipovai (jud. Timis) és birchisi (jud. Caras-Severin) járásbeli ama-
 erdőbirtokosokat, akik érdeiket nem valamely a kormány által jóváhagyott gazdasági
 terv (üzemterv) szerint kezelik, hogy összes az 1918-20. időnyre tervezett vagy
 folyamatban levő erdőhasználatukat (vágásokat) alulírott Regiunea Silvică-hez je-
 lentik be, megjegyezve, hogy bármilyen használatok csakis a Regiunea Sil-
 vica illetőleg felbbrzés esetén a földművelési resort engedélye alapján fogantatottak.
 A bejelentések a felső évi december hó 31-ig megteendők és a következőket
 fogják tartalmazni:

1. A tulajdonos neve és lakhelye.
 2. Az erdőbirtok egész területe
 3. A ki-
 használatra tervezett terület és annak fekvése.
 4. A kihasználandó állományok fa-
 nemé és kora.
 5. Amennyiben a felhasználást vállalati uton történik az érvényben
 levő szerződés másolata és a már kizsárolt terület megjelölése. 7033
- A jelen felhívásnak ellenazogatók az 1879. évi XXXI. t.-c. 46-69. §§-ai ille-
 tőleg az igazságügyi resort 8091-1919. számú rendelete szerint fognak büntetetténi.
 Lipova, la 28. Novembre 1919. Regiunea Silvică.

Modiano-féle

**Club-spezialitát,
 Aranyvégű Samum-spezial,
 Savoy, Kohinoor, Le Delice
 stb. 3-as számú**

**Cigaretta-hüvely
 különlegességek,**

valamint
**Club szivarka-papir legelő-
 nyösebben beszerezhető
 nagyban és kicsinyben**

Bloch papir üzletében.

6986

Kéfe és cirokseprő-árak waggon-
 tálakban.
 Kap. Alexandru Maier kéfe- és cirok-
 antók: seprő-gyárban
 Arad, Deák Ferenc-u. 31-32.
 Gyári árakat:
 Deák Ferenc-utca 2. szám.
 Lössért a legmagasabb ártól vessz. 9007

Carol Garai

butor üzlet 9097
 Arad, Asztalos Sándor-u. 1-5.
 Törvényesen bej. cég. Telefon 772.

Rum. Likör

essenziák kaphatók
Teodor Erényi

Arad, Dobó-utca 2. 6562

Legjobban kipróbált ki-
 táló vegytisztító szer **„Litania“**

a törvényesen védett
 bármily foltot és pecsétet rögtön eltávolít
 1 liter ára 5 lei = 10 korona. 6749

Kapható kizárólag csakis **la Henric Schöffner.**

Nagy hideg.
 szelek okozta szépséghibákat pár
 nap alatt ellensúlyozza, elmulasztja,
 fehérít, fűdt, hársnyaimává teszi
 az arcot a
„Rea-erem.“
 Zsires éjjelre 15 kor.
 Száraz nappalra 20 kor.
**Viaszketogés-
 izadást és egyéb bőrbetegséget
 pár nap alatt elmulaszt a
 Canada kenőcs**
 Ára 10 korona. 9081
 Készíti: Rozsnyay gyógyszerár.
 (Veztője: Julia Aszmány gyógyszerész.)
 Arad, Piata Avram Iancu și Strada Busar sarak.

Iuon Takács

békereskedése és éip-
 felsősző készítő üzlet

Arad, Forray-utca 1.

(térlet úrvad-palota)
 Minden a székely végő hellekek pontos
 kiszolgálás mellett kaphatók. 9026

Megvételre keresünk

(emberi élvezetre alkalmatlan)

zsirt, szalonnát,
 fagyut, napraforgó
 olajat, háziszappant.

Dr. Földes si Hobs

piperezappangyára ARAD. 0902

Magyar városban

levő jóforgalmu

fűszer-üzletemet

átadnám Erdély csakis
 román város fűszerkereske-
 dőjének, ki hajlandó volna
 fűszer-üzletét közös meg-
 egyezés után átadni. Cim
 megkapható a kiadóban. 0900

Első battanyai hengermalom

és olaj szitáló koron
 járata maamaba

főmelnárt.

Fizetési feltételek megtehetőek
 ugyanott. 6985.

Apró hirdetések.

Levelezés.

DISTINGVÁLT megjelenésű iraszkönyv középhalon nílvan, lehetőleg birtokos, gazdasági, érdeklődési barátságát éhajtja. Teljes című levelet „Discretó 4” jelgéré a kiadóba kerék. 7046

FÜGGETLEN, tisztességes üzörgy, 50-60 éves uriember támogatást éhajtja. Leveléket „Discretó 59” jelgéré a kiadóba kerék. 7039

MELYIK német szivű ur volna hajlandó 500 koronával arra leányt jövője megalapításához támogatni. Leveléket „Viszafizetlem” jelgéré a kiadóba kerék. 7038

MGYEMÜL ALLO uriember független cianus fiatal szeszanya barátságát anyagilag támogatás. Leveléket teljes néveléssel, lehetőleg fényképpel „Független” jelgéré Wallinger hirdetésjében, Lázár-utca körzetnek. Discretó biztosítva. 9689

FÜGGETLEN, cianus fiatal örzery vagy leány támogatása lennek discretó alatt. Teljes című levelet esetleg fényképpel „Nemesség” címmel kiadóba kerék. 7016

Kézesség.

FÉRJHEZ MENNE kéteszer korosa jövődelennel, kelengyével, hozományával rendelkező urilassú intelligens uriemberhez. Leveléket „Lakás van” jelgéré a kiadóhivatal továbbít. 7032

IZRAELITA 50 éves, szerszemesen szvagy ember vagyok, vendéglőbe voltam, 50 ezer korona készpénzzel rendelkezem, hajlábom bekötöttel amputált, mindájjal jól járok, munkaképes vagyok, szeretnék egy 30-40 éves szv nővel, vagy leánnyal házasságra lépni, kiknek hársulnya jömenetű uslete van, akár helyben, akár vidéken az küldje be címét titoktartás mellett Fodor Lajos Arad, Bethány-út 5. I. ajtó 4. 9091

Alkalmazás.

GYERMEK játékok festéséhez értő egyéneket felvevő a Czallergvár. 9688

FÉRJENEMŰ javítást éhajtatók. Címeket Wallinger hirdetésjében, Lázár-utca kerék. 9688

FRANZÖZISZT románul beszélő urinó iradai állást keres, Cím Wallinger hirdetésjében, Lázár-utca. 9688

KERESKEDELMI iskolát végzett szép írású gyákmunkás felvételük. Ajánlatokat: „Biztosító” jelgéré a kiadóba kerünk. 7077

ROMANUL beszélő nágytárnoknő és ruhakészítők óvatókál azeannal felvevő Modern Kabák. Cím Központi szálloda portán. 7081

VASKERESKEDŐSEKNEK, gép és műszaki szakmában járass, románul is ért, alkalmazást egy Kovács Soma és Társaság, Arad. 7069

ISPANT állást keresek Arad melletti kisebb gazdaságba, ki 2 családost hozhatna. Cím a kiadóba. 7055

NEGY GIMNAZIUMOT végzett 15 éves tin állástba borhóly tanácsnak ajánljuk. Címeket a kiadóhivatalba ker. 7082

LAPPARA uri családhoz meghásható gazdaszert, vagy házvezetőnő keresetük. Jelentkezéseket Fratt Schwaves cégnél Pista Avram Janca (Szabadág-48) 9. utcaiban. 7043

HÁZVEZETŐNŐI állást keres nagyvű háztartásban intelligens üzörgy. Címeket a kiadóba ker. 7086

SUCHÉ éia széhes deuresches Freulein zu ein 9 Jkigen Mädchen das auch leichte Hausarbeiten annimt. Adresse Körtész Miksa Battyana. 7066

SZOBALÉANY és bejárás felvételük földhírtokos házhoz. Wesselőny-ut 59. 7070

KÖNYVELO, ki a román, magyar és német nyelveket bírja, a fa, faszert, ugy-szintén a kiadóhivatal teendőkben járass, önálló munkasér, bármily e szakmába vágó alkalmazást keres. Szvves meghere-séseket „Könyvelő” jelgére alatt a kiadóhivatal továbbít. 7018

LABORANS-LÉANY jó kéziessal felvételük újradí gyógyászottárban. Jelentkezni délután 1-3 óra között Grünbergernél Hajós gyógyszerárban. 9689

Vétel és eladás.

1 PAR ARANY PÜLBEVALÓ győgyekkel a egy órára mind 5-6 óra szvgyarásokkal való finom schoviet ruba eladó. Bathány-utca 29. sz. I. em. 7000

ELADO, egy új angol (Clubfont) olcsón. Botond-ut. 4. Zoolozny. 9691

EGY HALÓ szoba berendezés azeannal eladó. Cím Kossuth-utca 16. szám. 7071

EGY 6 SZEMÉLYES porcellán evőkészlet eladó. Cím Wallinger hirdetésjében, Lázár-utca. 9688

EGY szép szilazkín bea és muff jutányosan eladó. Varjassy József-utca 26. szám. 7073

KARÁCSONYI, újévi ajándéknak való valódi antik és modern ókszerök, új kézimunkák, gyermekjáték és diartárgyak eladó. Bathány-ut. 8. 7074

ELADO új hársulha, fehér cipő, gyász-fétyel és köntös takarók. Bathány-utca 8. sz. 7073

PAPLANT, egyet vagy kettőt, je állapotban, megvételre keresek. Kall, I. L. Garagiale (Cukry-ut.) 8. 7078

DIVATOS komplett ebédő és ögrőb bu-terok, villany, gáz petróleum lásterek továbbá egy gyönyörű gyermek-rusult, sinakkal, indóházzal stb. felszereléssel eladó. Bulvardul Carol I. (Erasóbet-kérut) 2. I. emelet jobbra. 7083

EGY KISEBBSZERÜ finomabb kelengye eladó. Kálvin János-utca 20. 9030

MOTORKERESZÉ mo. orkegerolaj, carb d készleten. S. Kovács si Comp, Arad. 7084

EGY KITÜNŐ hanga új Rudolf Stöck-hammer gyártmányú kereszthúros rövid zongora olcsón eladó. Mires Stancescu (Wetzer János-ut.) 18. udvarban balra. 7079

FINOM töl kabát: fehérsz, fehérgemű eladó. Lipát-utca 14. szám. 7061

EGY KAPOSSZAS-KAD, gázessó, üvegek és beegű eladó. Cím Alcsámarospárt-sor 7. 7060

HOSSZU zongora eladó. Wesselőny-utca 27. sz. 7047

KÉVESKT használt férfruhák eladók. Cím Wallinger hirdetésjében Lázár-ut. 9687

SZALONKARAT mellényel (ússom beje-beit) és egy vasúgy eladó. Bulvardul Regelo Ferdinand I. (József téherceg-ut) 3. az udvarban jobbra. 7057

DAGASZTÓ-GÉP eladó. Str. Hozia (Sé-chenyi-ut) 10. II. em. 9687

BIBER gyermekgarnitúra eladó. Str. Vir-ginia Hotorea (Erasóbet-kérut) 27. 9687

PRICCS svareg, teljesen új, komplett 2 pár új vadászcipő eladó. Perényi-ut. 3. 7062

ÉRTESITJÜK a nagyérdemű közönsé-gek hogy készített Vanília pöttinget, a VANILON-t ismét forgalomba hoztuk. Ez Földes si kéks gyógyszerárban Aradon. 9679

EGY BISEN BELESÜ rövid kabát és egy bőrceruzák kész eladó. Vadászker-utca 11. 9678

ELADO egy legény téheres kiam. Trafort-utca 34. S-ge. 7 61

ELADO egy női fekete plüsskabát szörme béléssel, egy fekete vasutas riandó káp-pay 6. egy Ferenc József Sítány, mind-három magas alakra. Megtekinthető Csala Raduel (Radnai-ut) 20. Koszka. 7067

FÉRJENEMŰ, kézimunka, bárseny, koz-tüm, blousok, velleur kalapok, kulapda-bon, eláfestmények, irászatok felszerelés, diartárgyak, gyümpöszkek eladók. Bu-levardul general Dragalina (Appanyi-ut) 9. ajtó 5. 7066

KARÁCSONYI IFJUSÁGI IRATOK, di-zmüvek, méltányos áron kaphatók Mi-narra könyvkereskedésben, Dezső-utca 1. szám. 6098

TELJES KÖNYVTÁRAKAT és egyes műveket vásárolt Minerva könyvkereke-dés. Dezső-utca. 5453

EGY „SCHAUMP” gyártmányú 24 HP. erős je karban tartott békeidő autó, na-gyos cianus, magán élekre alkalmas, 4 üléses, üsmött gummi, 4 cillinderrel, sza-bad kéréből eladó. Megtekinthető bár-mikor Bulvardul regelo Ferdinand I. (József téherceg-ut 4. Arad. 7028

KARÁCSONYRA legelőnyösebben. vé-sárolhat Sztáross divatruhásüzében Luth-e-rárus templommal szemben. 7081

KÉT KORDÓ NYOMDAFESTÉK eladó. Cím a kiadóban. 7086

Ingatlan.

MODERN EMBLERTES BÉRMÁZ a vá-roz legzsebb részén, mely még hat évig adómentes, jövődolmaz négy 9-ot, eise-nyes feltételek mellett azeannal eladó. Bő-vebb felvilágosítást nyújt Ipar és Nép-bank. 7084

KISEBBSZERÜ magánbás istállóval, kert-tel, je melléképületekkel, azeannal készlettel jutányos ártért eladó. Béga, Vaagereben-utca 19. 9689

CORNEL POPESCU (Erdelpascher-ut.) 9. számú ház eladó. 7049

EGY sarokház eladó. Csál László-utca 28. sz. 7058

GAZDALKODASRA kitanódon alkalmas magánház azeannal elfoglalható 3 szobás utcai lakással, 4 téherre való töl és nyári istállóval, 480^l veteményes kerttel, jutá-nyosan eladó. Cím Horváth Dániel, Almos-utca 15. 7080

SAROKHÁZ kitanósítás miatt olcsón eladó. Ugyanott két szép ág és egy éjjeli szek-ény is eladó. Aranykő-ut. 16. 7084

PATRIEP oljaira alkalmas nagy telek bérbeadó. Bövöbhet Holländer Alfréd, Alcsámarospárti fatelep. 7086

ELADO villanyos megállé közvetlen kő-zelőben 6 held prima szellő, 4 szobás la-kással, összes melléképületekkel, nagy piarc és keina teljes berendezésével együtt. Bővebb felvilágosítást ad: Mé-szárik István, Barackcs, Művészügy. 6971

TRU-ut. 4a. számú ház eladó. Ugyanott 15 drb. nagy akácsa eladó. 7018

Üzletek.

EGY jóforgalmú és jömenetű éjjeli ár-tel teljes berendezéssel eladó. Szász-szebes, Kereszt-ut. 49. I. 7049

Különféle.

NŐI RUHÁT készítünk házon kívül is. Vidékre is megvünk. Cím Wallinger hir-detésjében Lázár-ut. 9687

Oktatás.

GYMNAZIUM tárgyairól instrudók. Al-góbrából kéllőn érthet is adók. Vasile Alexandri (Bathány-ut. 21. I. em.) 7034

KOTTABOL beegűdül tanitana az esti órákban műse-ki tiszavisező. Megkerese-séket „Kerrek” jelgére a kiadóhivatalba ker. 7089

Villanyszere'éséket,

varrógép, kerékpár és gra-menhonok szakszert javítását jutányos ártért vállalja:

Árkádie Schwarz

villanyműszerész és szerelő, 9689
Arad, Strada Lázár
Villanyegők raktára.

Dió

his- és nagymennyiségben
maximális ártért kapható

Eugen Márton

fűszer-, csomag- és gyarmat-áru kereskedésben: Pista Andria Saguna si
Strada Jean Motianu 9688

Zrínyi-ut és Tököl-tér sarkán.

Amerika-i és Schwetzi

irrógép-szalagok
tehertek. 9097

Kérgépre román apóllás jelkeket és betűket azeannal jelzerekkel:

Schmotzer si Szegő

ARAD, Lather-utca 1. szám.

P. Birkenheuer.

(Ezelőtt Gruber István.)
uri fodrász-terme
ARAD, Bulvardul Regina Mária.
(Antrágy-út, Ring-ház.)

Teljesen mod raül a hygienai követelmé-nyeknek megfelelően berendezve áll a n. 4. kézfűző rendelkezésére. 9689

Előzékeny kiszolgálás!

Szép és izléses 9689

karácsonyi és újévi

ajándék fényképek

Geza Nagy

fényképező műtermében (Pol-gári Takarékpénztár épület) készül-nek. Felvételek naponta d. e. 9-től este fél 6 óráig, borult idő-járás esetén villanyfény mellett készülnek.

Karácsonyi és

újévi ajándékok

nagy választékban
legelőnyösebben beszereshetők 9689

Ludovic Losonczy

okszertész.
Arad, Pista Avram Janca 1. (Szabadág-46)

Valódi vászonpergament névjegyek legelegánsabb kivitelben készü'nek BLOCH könyvnyomdai müintézetében.

Nyomatott az Aradi Nyomda R.-T. rotációs gépen. Kiadóhivatalos Aradi Nyomda R.-T.